

GREY EAGLE RESORT & CASINO



ON THE BEAUTIFUL TSUTINA NATION

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

OPEN 24 HOURS

角子機 及 博彩遊戲機
Slots & Electronic Table Games

賭桌博彩
Regular Table Games
10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂 Poker
Thurs ~ Sunday
2 p.m. ~ 2 a.m.



Presented in
Partnership With



Tri-Indigenous Energy

AUGUST 25 - OCTOBER 28

CANADA'S BIG GAME GIVEAWAY



WIN A VIP TRIP FOR 2 TO THE
BIGGEST GAME OF THE YEAR!

SCAN THE QR CODE FOR MORE DETAILS.



BUCKING ONE LUCKY WINNER. ONE WILD RIDE! BRONCO GIVEAWAY

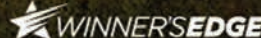


JULY 1 - SEPTEMBER 23

WIN A 2025 FORD BRONCO OUTER BANKS AWD

GRAND PRIZE DRAW
SEPTEMBER 23 AT 8:00PM

Earn entries with your **WINNER'S EDGE** card
for your chance to **DRIVE AWAY IN STYLE!**



Eastern Fortune Restaurant

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場, Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

選料上乘 用心烹調 出品優良

極品孖寶



連

蟹肉碗仔翅 (足壹兩)
蠔皇原隻鮑魚 (八頭) 連刺參壹條

每位 \$53.00

祇限堂食 備貨需時
每日售完即止



紅燒鮑翅 (足兩半)

\$34



蠔皇原隻鮑魚 (兩頭)

\$70

每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間

星期日至四 4:30pm - 1:30am
逢星期二休息
星期五 / 六 4:30pm - 2:00am

SOUTH POINTE



#7000, 11500 - 35 Street S.E.
CALGARY, AB

WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM | 403-567-8888



ROYAL OAK

7677 - 112 Avenue NW, Calgary, AB T3R 1R8



Tel : 403.296.9600



俄無人機侵波蘭領空 北約啟東部哨兵行動

據美聯社、美印戰區艦編海軍兵力對其巡航行動主程跟監警戒，有效應對處置。

美再對32實體限制貿易 包括24華企

美國商務部工業和安局前日發布公告，將32間實體列入商務貿易限制清單，即日起生效。當中包括24間中國實體，還有印度、伊朗、新加坡、土耳其等實體。

一周國際新聞 **INTERNATIONAL NEWS**
2025年9月11日 ~ 9月17日

02

WEDNESDAY 星期一

中美第4輪經貿對話 一連4日西班牙開展

中美高層昨日在西班牙首都馬德里，展開4個月來第4輪經貿會談，討論美國單邊關稅措施、濫用出口管制及TikTok等經貿問題。內地官媒上周六發表評論文章指會談取得積極成果需要雙方共同努力，但美方近期仍在不斷採取單邊、霸凌做法，包括在會談前還不斷制裁中國企業，這種行為無論是打甚麼旗號，都不利於雙方通過平等會談達成互利結果。官媒又指，對於中國影片分享平台TikTok問題，若美方執意損害中資企業的正當利益，中方將採取必要措施。

美不滿襲多哈 以指繼續哈馬斯領袖

美國國務卿魯比奧上周六啟程前往以色列，他向隨行記者表明美國總統特朗普對以軍空襲卡塔爾首都多哈感不滿，雖然這不會改變美以關係本質，但仍需討論對推動以巴停火努力的影響。同日，以色列總理內塔尼亞胡暗示身處多哈的巴勒斯坦回教激進組織哈馬斯領導層仍然生存，以軍會繼續打擊。

斥買俄油 特朗普促北約徵華100%稅

美國總統特朗普上周六致函北約成員國，敦促停止向俄羅斯採購石油，並對俄實施制裁，藉此結束俄烏戰爭。他亦提議，由於中國購買俄油，北約應對華徵收50%至100%關稅。

俄襲烏無人機闖空域 羅馬尼亞2架F16應對

北約成員國羅馬尼亞國防部上周六指，俄羅斯襲擊烏克蘭邊境附近的基礎設施時，有一架無人機侵犯羅馬尼亞領空，軍方緊急出動兩架F16戰機應對。羅馬尼亞國防部證實，並向多瑙河三角洲附近圖爾恰縣的居民發出警告，要求他們尋找掩護。

俄米格31戰機攜導彈 越巴倫支海

俄羅斯和白羅斯上周五啟動代號「西部2025」的大規模聯合演習，俄媒上周六指俄軍米格31戰機在演習期間，攜帶空射型匕首高超音速導彈於巴倫支海上空完成4小時飛行。

澳洲斥資120億 發展核潛艇艦隊

澳洲國防部長馬爾斯昨日宣布投入120億澳元用於升級西澳省珀斯的亨德森國防區造船與維修設施，以便支持未來的核動力潛艇艦隊建設。馬爾斯指，亨德森國防區是AUKUS戰略的核心環節，整體開發成本可能達到250億澳元。

南海角力 菲美日聯合航行 解放軍巡邏反制

解放軍新聞發言人田軍里空軍大校昨日表示，南部戰區上周五至上周六在南海海域例行巡航。他正告菲律賓立即停止在南海挑起事端、升級緊張局勢。與此同時，菲律賓、美國及日本在南海菲律賓聲索海域完成第11次「多邊海上合作活動」(MMCA)聯合巡航。

TUESDAY 星期二

遭俄侵領空襲防禦網 波蘭同意北約軍進駐

俄羅斯早前空襲烏克蘭期間，有無人機飛入波蘭領空遭擊落，觸發北約宣布啟動「東部哨兵」軍事行動。波蘭國家安全局周日宣布，波蘭總統納夫羅茨基已簽署相關決議，同意北約成員國軍隊駐紮在該國領土。俄羅斯總統新聞秘書佩斯科夫昨日則形容，北約事實上已在與俄羅斯交戰，向烏克蘭提供直接和間接支持。

美卿訪以聖地 展示兩國關係牢固

在以色列國防軍轟炸美國盟友卡塔爾後不到一周，美國國務卿魯比奧訪以，周日與以色列總理內塔尼亞胡造訪耶路撒冷宗教聖地哭牆。內塔尼亞胡強調，雖然美方譴責以色列轟炸卡塔爾，但魯比奧此行仍展現兩國關係的牢固性。

卡塔爾稱受襲無阻與美調停加薩戰

以色列日前空襲卡塔爾首都多哈，打擊身處當地的巴勒斯坦回教激進組織哈馬斯政治領導層。阿拉伯-伊斯蘭國家緊急峰會籌備會議周日在多哈舉行，卡塔爾首相兼外交大臣穆罕默德表示，以色列的襲擊不會阻止卡塔爾繼續跟埃及和美國合作，調停加薩衝突。

美槍手殺名嘴後 網上認犯案無人信

美國保守派社運人士、名嘴柯克上周三於猶他州遭槍殺，猶他州州長考克斯周日透露，被捕疑犯羅賓遜拒絕配合執法部門調查，預計當局周二正式提出起訴。考克斯又披露更多疑犯背景，指其出身右翼保守派家庭，但政治立場左傾，並有一名同居的跨性別伴侶。被捕疑犯在行兇後，曾透過通訊應用程式Discord向他人承認犯案，考克斯確認有關對話確實存在，其他人當時並不相信槍手就是羅賓遜，以為是玩笑。

美韓副外長會晤 對近期風波表遺憾

美國副國務卿蘭道訪韓，周日與南韓外交部副部長朴潤柱舉行會談，二人均就南韓公民被美拘押事件表示遺憾。蘭道希望兩國以此次事件為契機推動改善相關制度，並加強雙邊關係。他另到訪南韓戰爭紀念館，紀念韓戰。

美農業部將率業界 今秋訪華

中美經貿談判結果尚未明朗之際，內媒周日報道，美國政府今秋將派出一批美國種植戶和農產品出口商赴華，料將在北京與中方官員展開交流，隨後轉到上海出席中國國際進口博覽會，自行推銷產品。

中美次日貿談5小時 TikTok賣盤達成框架

國務院副總理何立峰周日至明日率團赴西班牙馬德里，與美國財長貝森特率領的代表團舉行第4輪經貿會談，討論包括美國單邊關稅措施、中國影音分享平台TikTok等問題。昨日的第二天經貿會談歷時約5句鐘，會後貝森特指雙方就TikTok賣盤達成協議框架。中方則稱雙方在相互尊重、平等協商基礎上，就TikTok等雙方關注的經貿問題，坦誠、深入、建設性地溝通。

THURSDAY 星期三

TikTok售美框架達共識 華將就技術出口審批

中美經貿談判中方牽頭人、國務院副總理何立峰周一與美方牽頭人、美國財政部長貝森特以及貿易代表格里爾在西班牙馬德里舉行會談。雙方以兩國元首通話重要共識為引領，就雙方關注的經貿問題進行了坦誠、深入、富有建設性的溝通，就以合作方式妥善解決TikTok相關問題、減少投資障礙、促進有關經貿合作等達成了基本框架共識，中方將依法依規開展技術出口審批。

王毅晤波蘭總統 冀促歐盟理性對華

波蘭總統納夫羅茨基周一在華沙會見中共中央政治局委員、外交部長王毅，表示願與中方加強交往，深化合作，以史為鑑，推動兩國關係持續發展，共同維護世界和平與安全。王毅希望波方，為推動歐盟樹立客觀理性對華認知發揮積極作用。

菲公務船駛黃岩島 華海警採取管制措施

內地官媒昨日報道，多艘菲律賓公務船當日在中菲存在主權爭議的南海黃岩島海域非法活動，中國海警依法採取管制措施。菲律賓駐華大使館暫未回應中方相關行動。中國外交部發言人林劍同日表示，事實再次證明，菲方在海上蓄意侵權挑釁是導致局勢緊張的根源，菲方應立即停止侵權挑釁，不要挑戰中方維護自身合法權益的堅定決心。

以面臨經濟孤立 歸咎中國卡塔爾

以色列總理內塔尼亞胡周一承認該國正面臨經濟孤立，歸咎於回教徒湧入歐洲，以及中國和卡塔爾的網絡宣傳。他強調，以色列未來數年必須加強自給自足能力，並自主生產所需武器。有關言論惹來以色列政商界抨擊，指摘困境是內塔尼亞胡一手造成。

阿拉伯伊斯蘭峰會 指摘以襲多哈

阿拉伯國家聯盟與伊斯蘭合作組織周一在卡塔爾首都多哈舉行緊急峰會，討論以色列國防軍日前空襲多哈的巴勒斯坦回教激進組織哈馬斯成員。聯合聲明呼籲各國採取一切可能的合法有效措施，阻止以色列繼續對巴勒斯坦人民採取行動，包括審視與以色列的外交及經濟關係，並對其啟動法律行動。

抗議俄犯波蘭領空 英派戰機協防

英國周一召見俄羅斯駐英大使凱林，抗議莫斯科侵犯北約領空屬前所未見，並宣布將派遣戰鬥機協助保衛波蘭領空。俄羅斯聯邦安全會議副主席梅德韋傑夫同日警告，若北約國家擊落俄羅斯無人機，將意味與俄方開戰。

美炸運毒船殺3人 委國斥未證有毒品

美國政府近日在委內瑞拉附近的加勒比海部署軍力，打擊拉美販毒活動。美國總統特朗普周一在社交平台發文指，美軍當日對來自委內瑞拉的販毒集團開展第二次打擊，造成船上3人喪命，美軍則沒有傷亡。委內瑞拉總統馬杜羅指控，美方所為是全面侵略。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS

2025年9月11日 ~ 9月17日



4.89 each 多款口味 Loacker 夾心威化餅 Loacker Quadratini Wafer Assorted Flavor - 250G	5.69 each 榮榮牌白油腸 Wing Wing Chinese Style Sausage - 375G	10.98 each 抵限 Sunridge店 Sunridge Location only 好運越南牛肉粉 Lucky Pho	10.98 each 抵限 Sunridge店 Sunridge Location only 好運烤肉春卷檬粉 Lucky Grilled Pork and Spring Rolls Vermicelli	2.99 each 好運法式長棍麵包 (6條) Lucky Baguette Stick - 6PCS	3.99 each 好運餐包 (9個) Lucky Bun Assorted Flavors - 9PCS
4.99 /lb 海燕牌去頭鮫魚 Ocean Swallow Yellow Catfish Headless	3.99 each 幸福牌巴沙魚扒 Lucky Basa Chunk - 500G	19.99 each 海燕牌去頭老虎蝦 Ocean Swallow 21/25 Black Tiger Shrimp Headless - 680G	3.59 /lb 幸福比內牌吞拿魚 Lucky Pinoy 1000 UP Tuna Bonito (Tambakol)	2.49 each 海燕牌粟米糯米飯 Ocean Swallow Sticky Rice with Corn (Xoi Bap) - 300G	19.99 each 龍崗雞 (平均3.2LB) Long Kong Chicken (Average Weight 3.2LB)
12.99 each 海威牌珍寶虱目魚 (2條裝) Searay Jumbo Milkfish 2PC in Bag - 1.43KG	6.99 each 家園食品港式燒賣皇 Family Garden Shrimp & Pork Shaomai - 460G	3.99 each 金沙牌原條蒸香蕉 Golden Saba Steamed Banana Whole - 454G	8.99 each 它理牌紐西蘭半殼青口 (1KG) Talley's Greenshell Mussel in Shell - 1KG	5.99 each 薩蘭加尼已調味小虱目魚 Sarangani Bay Marinated Baby Milkfish - 350G	4.99 each AA-1 盒裝魷魚 AA-1 Loligo Squid in Box - 400G
6.98 /lb 5 Days Only Sept 19-23 只限五天 特級牛仔骨 Halal Beef Short Rib Bone In	4.98 /lb 5 Days Only Sept 19-23 只限五天 新鮮小背脊牛排 Beef Back Rib	4.58 /lb 5 Days Only Sept 19-23 只限五天 新鮮特級牛腩連骨 Beef Shank Bone In	5.48 /lb 5 Days Only Sept 19-23 只限五天 新鮮牛腩 Beef Flank	2.88 /lb 5 Days Only Sept 19-23 只限五天 新鮮特級開邊雞翼 Chicken Split Wings	1.98 /lb 5 Days Only Sept 19-23 只限五天 新鮮特級小雞腿 Chicken Drumstick
1.98 /lb 5 Days Only Sept 19-23 只限五天 豬腳 Pork Feet	2.88 /lb 5 Days Only Sept 19-23 只限五天 豬腿肉 Pork Leg	2.48 /lb 5 Days Only Sept 19-23 只限五天 免治豬肉 Regular Ground Pork	3.58 /lb 5 Days Only Sept 19-23 只限五天 叉燒肉 Pork Shoulder Butt Boneless	7.88 /lb 5 Days Only Sept 19-23 只限五天 特級草羊 Goat Carcass	6.88 /lb 5 Days Only Sept 19-23 只限五天 抵限 Sunridge店 Sunridge Location only 生猛藍蟹 Live Blue Crab

Flyer prices effective September 19, 2025 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarket.ca | ㊗️📸
Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad.
特價貨品數量有限，售完即止 ○ 本店可限制購買數量 ○ 本廣告所列價錢如有排印錯誤，一律以店內標示價錢為準



加拿大卡城福建同鄉會
FUKIENESE ASSOCIATION OF CALGARY
Unit 3, 207 - 1st Street S.E. Calgary Alberta T2G 2G3
Tel: (403) 263-8899 Fax: (403) 263-8878

通告 中秋佳節歡聚活動

日期：2025年9月28日 (星期日)

時間：上午十一時半 地點：本會禮堂

歡迎吾閩鄉親，社團友好參加中秋佳節歡聚活動。
敬備小食招待。

卡城福建同鄉會 敬約

2025年9月18日

PUBLIC NOTICE

MID-AUTUMN FESTIVAL GATHERING EVENT

Date & Time : Sept. 28, 2025 (Sunday) @ 11:30 am

Location : Our Association Facility

We are cordially invite you to attend & share a fun together for our Mid-Autumn Festival Gathering event. Due to limited facility capacity. Please contact us to register for the event.

Fukienese Association of Calgary
Sept. 18, 2025



卡城越南華裔聯誼會
CALGARY VIETNAMESE CHINESE ASSOCIATION
204A Centre Street S.E., Calgary, Alberta, Canada T2G 0B6 Tel: 403-265-6758 Fax: 403-265-6757

Public Notice - 通告

中秋佳節敬老晚宴

Mid-Autumn Festival Seniors' Banquet with Mooncake

宴會日期：二零二五年十月四日 (星期六)

Banquet Date : October 4, 2025 (Saturday)

宴會時間：六時恭候，六時半入席。

Time : Reception - 6:00PM Dinner - 6:30PM

宴會地點：華埠富麗宮大酒樓 (龍成商場三樓)

Place : 3/F, 328 Centre Street, S.E. (Regency Palace Seafood Restaurant)

登記取票：二零二五年九月十三及十四日，早上11時至
下午2時親臨本會登記及取票 (每人壹票)

Registration Date : Sept. 13 & 14, 2025 (11am~2pm) at our office.

宴會當晚敬備薄酌及月餅招待，席間設有文娛節目助興。敬請各位年滿六十歲或以上耆英踴躍參加，共慶佳節。名額有限，先到先得，額滿即止。

Mid-Autumn Banquet welcome any senior of 60 years old & over in the Calgary Community at large to participate. Mooncake and culture performance available during the Banquet. Limited seats, availability based on first come first served basis.

卡城越南華裔聯誼會 謹啟
二零二五年七月三十一日



每10位長者中，
就有1位遭受虐待

您可為此做些什麼？
識別虐待跡象。降低虐待風險。

了解更多資訊。
Alberta.ca/EndElderAbuse

Alberta



加拿大卡城中華協會
UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION
3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

八月 / 九月份 免費文娛班

Chinese Cultural Class (Free Admission) August ~ September 2025

中國書法班

Chinese Calligraphy Class

導師：駱文正 Instructor : Mr. Wen Zheng Luo

地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月第一個星期六 First Saturday of Every Month

Sept. 6 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

9月6日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Oct. 4 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

10月4日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

國畫班

Chinese Painting Class

導師：陳永泰 Instructor : Mr. Chan Wing Tai

地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月最後一個星期六 First Saturday of Every Month

Sept. 27 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

9月27日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Oct. 25 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

10月25日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

OPEN TO THE PUBLIC, DROP IN WELCOME. 歡迎任何人士參加，無須預先報名，額滿即止。



Raymond Lau



劉俊文 (英、粵及國語)

手提：403-830-6728

raymondlau404@gmail.com

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求，
要以最實惠價錢購得心水靚屋，請閣下即時行動！

執業廿載
獲獎無數
經驗豐富
專業服務
忠誠快捷



REAL ESTATE
PROFESSIONALS
INC.
Go With the Pros

202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040
網址：www.raymondlau.net

SOUTH POINTE



**#7000, 11500 - 35 Street S.E.
CALGARY, AB**



HOWARD LUM

NEW VEHICLE
SALES MANAGER



CHRIS YE

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



ISAAC YU

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



VINCENT WU

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



**2024
TUNDRA**
FROM ONLY
\$146/WEEK

EXCLUSIVE OFFERS

獨家優惠

FREE WINTER TIRES & STORAGE

免費冬季雪胎及輪胎存放

130% VALUE FOR YOUR TRADE

舊車貼換價比市價高30%

SOUTHERN ALBERTAS LARGEST

INVENTORY OF IN-STOCK

TUNDRAS!

南亞省 豐田TUNDRA 現貨最多!

WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM | 403-567-8888

華語排憂解難熱線

587-997-5977

免費食物援助

情緒支援



- ☑ 服務艾伯塔省
- ☑ 社區資源連接
- ☑ 免費網絡研討會
- ☑ 二十四小時營業

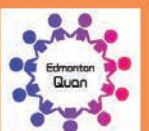
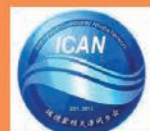


贊助商/合作單位

Calgary



**Career School
爱心学校**



準備好喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到!



Ready
for you



▶ 歡迎向我查詢詳情



**吳沛中
Percy Ng**

經理, 流動房屋貸款專員

T: 403-681-1448

percy.ng@td.com

IGNITE TV 912 台 HD
登記熱線 1-888-472-2222

Shaw 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323

但願人長久

fly me to the moon

週日首映

9月21日 5PM / 10PM

主演：謝咏欣、吳慷仁

龍祥頻道
LS TIMES TV

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Sep 18	星期五 FRIDAY Sep 19	星期六 SATURDAY Sep 20	星期日 SUNDAY Sep 21	星期一 MONDAY Sep 22	星期二 TUESDAY Sep 23	星期三 WEDNESDAY Sep 24
1:10 新聞重播 1:55 學人去非洲 2:25 富貴逼人 4:20 婚前殺行為 6:40 猛鬼愛情故事 8:35 滿江紅 11:35 黃金花 13:30 公開試當真 15:25 富貴逼人 17:25 影子愛人 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 他鄉的煮人 20:30 逃出立法院 22:25 兇手還未睡	0:15 新聞重播 1:00 他鄉的煮人 1:30 乾柴烈火 3:30 喂! 搵邊位 5:20 婚前殺行為 7:30 影子愛人 9:15 逃出立法院 11:10 兇手還未睡 13:00 乾柴烈火 15:05 喂! 搵邊位 17:00 被偷走的那五年 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 一個人鐵道行 2 20:30 暴瘋語 22:25 相愛相親	0:45 新聞重播 1:30 一個人鐵道行 2 2:00 公開試當真 3:45 行運一條龍 5:35 黃金花 7:20 傻大姐翻轉瘋人院 9:00 被偷走的那五年 11:10 暴瘋語 13:10 相愛相親 15:30 行運一條龍 17:30 親密 19:30 香港有線新聞 20:00 命中注定 22:05 見鬼 23:55 香港有線新聞	0:25 狼牙 2:00 警察故事續集 4:10 公開試當真 5:45 兇手還未睡 7:20 親密 9:10 命中注定 11:15 見鬼 13:10 狼牙 14:50 警察故事續集 17:00 但願人長久 19:05 香港奇則 3 19:30 香港有線新聞 20:00 臨終囑事 22:00 但願人長久	0:10 香港有線新聞 0:40 不愛不散 2:30 癡心的我 4:20 望夫成龍 6:20 但願人長久 8:30 臨終囑事 10:25 不愛不散 12:25 癡心的我 14:25 望夫成龍 16:30 正義迴廊 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 週一祥談 20:40 生日快樂 22:40 喜馬拉亞星	1:00 新聞重播 2:00 愛情故事 4:00 龍虎新風雲 5:45 新紮師妹3 7:30 穿過寒冬擁抱你 9:50 前任3：再見前任 12:00 去邊啊Do姐 12:35 男兒王 14:40 愛情故事 16:45 我愛你 18:50 深圳地圖 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 去邊啊Do姐 20:45 狄仁傑之神都龍王 23:10 塚愛	1:00 新聞重播 2:00 愛上百分百英雄 3:50 杭州王爺 5:30 我愛你 7:15 狄仁傑之神都龍王 9:45 穿過寒冬擁抱你 12:00 女遊和歌山 12:35 塚愛 14:40 愛上百分百英雄 16:45 冲天火 18:50 深圳地圖 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 女遊和歌山 20:45 西遊記之孫悟空三 23:00 綫人

東方
商業分類
廣告熱線：
403.617.2100
danny@trendweekly.com
三個月 (13期) \$155+GST / 每個
六個月 (26期) \$295+GST / 每個
一年 (52期) \$560+GST / 每個

XUAN PHO NOODLE HOUSE
春・越南餐廳
Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

榮生餅家
FOREST LAWN BAKERY
生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅
#2 - 4527 - 8th AVE. SE, Calgary, AB. T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

M&M
▲汽車玻璃
▲擋風玻璃專家
更換擋風玻璃
被石塊擊破玻璃修理
申請保險金
地址：326 16 Ave NW, Calgary
電話：(403)520-2062 手機：(403)512-8830

LANDY.ca INSURANCE
楊氏保險
David Wong 黃熾烈 Cell: (403)861-8128 Email: david.wong@landy.ca
Belmon Li 李向明 Cell: (403)680-0077 Email: Belmon.Li@landy.ca
Tel: 403-277-1723
www.landy.ca
425, 1925 - 18 Ave NE T2E 7T8

東方
www.orientalweekly.net
為方便廣告客戶
現歡迎以信用咭付款

發 FAT KEE 記
專營各類鮮肉
Chuyên bán sỉ & lẻ, thịt tươi, thịt quay, heo, bò, gà, vịt
Wholesale & Retail, Fresh Meat, Barbecue, Sausage
牛肉丸 越南札肉
雞肉丸 豬肉丸
#103, 111 - 3Ave. S.E. Bay #3, 1423 Centre St. N.
Calgary, AB Calgary, AB
Tel: (403)266-1229 Tel: (403)276-8288

國泰參茸藥行
本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖
遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方
鴻圖商場內：112-111 - 3rd Ave., S.E.
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

ACTIVE AUTO BODY
永久車身修理公司
www.activeautobody@hotmail.ca
林友团主理 三十多年經驗
Discount Deductible 修理期間，有車提供
加設輪胎服務
*經驗技師 *快捷便利
*車身修理 *品質保證
*免費估價 *取價公道
BUS: 403-277-1710
207 - 36 Ave. NE Calgary AB
Cell: 403-617-6500

百福石碑
•最優質的服務
•最多樣的款式
•最新穎的設計
•最合理的價錢
•歡迎閣下隨時來廠參觀，
(週六、日、晚間及公眾假期均可)
我們也可親臨府上講解。
•地址：4119-17St. SE
Calgary, AB
(Ogden Road 夾
17 Street / 42 Ave SE)
•請隨時致電何先生
(廣東話、普通話、英文)
解答任何問題：
403-619-1033

松記燒臘家
TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.
前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松葉主理
承辦金豬 掛爐大鴨
明爐燒臘 巧手滷味
4301-17Ave S.E. Tel: (403) 248-3122

Junevillage Facials & Cupping Therapy
艾美醫療美容、拔罐、艾灸
精油 刮痧 撥筋 排毒
① 精油起痧、走罐通絡 \$30起/半小時，艾灸
② G5 Cellutec減肥 \$60/一個半小時
③ 中西結合治療青春痘及淡斑
電話預約：587-834-0138
#19 - 1423 Centre St. NW (聯達二樓19號)

Compu-Care Auto Service
汽車修理中心
★電腦分析
★檢修
★熱車修理
★電力裝修
★四輪校正
•設有十個修車位
•備有專業牌照技師
•設有傳送服務
•兼出售輪胎、修補
車胎及平衡車輛輪胎
請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW, Calgary

華藝彩色印刷公司
CHINATOWN PRINTING
Tel: 403-264-3075
Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.
(東方商場側門)
名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

山景墓園
MOUNTAIN VIEW MEMORIAL GARDENS
設有殯儀館及火化場
提供最完善的殯儀服務，環境優雅
景色美麗，是壽地最佳選擇。
聯絡人：伍林淑君 JOANA 電話：403-818-9975
1515-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
1605-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
Tel: 403-272-9824 Fax: 403-272-9424

請重選

TERRY WONG

繼續為第七選區服務

為第七選區帶來七大務實解方



terrywong.ca

● 精明規劃．拒絕一刀切改劃

社區發展應因地制宜，配合實際需要，保留原有特色，同時引入審慎並具前瞻性的規劃方案。

● 稅金有價值．成果得見

聚焦核心服務與實質成效，確保市民每一分納稅款項都物有所值——不浪費、不延誤，真正回饋社區。

● 地方安全．社區安心

透過務實規劃強化社區安全，配合具能見度的執法力量，全面守護居民的家園、街道及公園。

● 居民泊車．免費便利

堅守居民泊車權益——免收費、減繁瑣，保障社區公平使用公共空間，避免不必要規管帶來不便。

● 市中心潔淨．活力重現

重振市中心環境，提升街道整潔度，推動商業繁榮與文化活動發展，讓市民與遊客都願意前來並留步。

● 先聽民意．再作決定

堅持在作出重大決策前，廣泛聽取市民意見，確保程序公開透明、時效得當，令政策有據可依。

● 深入社區．用心傾聽

議員親身走訪各區，主動了解居民關注，透過實地觀察與真誠對話，建立雙向溝通與互信。



向 Terry 反映、與 Terry 對話、同 Terry Wong 一齊見成果！

選舉日：October 20, 2025

ElectionsCalgary.ca/For-Voters.html

SOUTH POINTE



CALGARY'S LARGEST & MOST AWARDED
TOYOTA DEALERSHIP IS

HIRING

AND WE WANT YOU!

誠徵

流利 國／粵／英語 新車營業顧問

NEW VEHICLE SALES CONSULTANT

SOUTH POINTE



APPLY TODAY!

Send Your Resume To
hireme@southpointtoyota.com
11500 35th ST SE #7000
Calgary AB, T2Z 3W4

www.southpointtoyota.com

403-567-8888



EARN \$100K +

Our state of the art dealership and large customer base means your earning potential is only limited by your drive and ambition



FREE TRAINING

With one-on-one sales training from industry professionals, to an endless online library of resources, we give you the tools to succeed



BENEFITS & MORE!

We offer full medical and dental benefits as well as multiple year end and monthly bonuses.

GREY EAGLE

RESORT & CASINO

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8

Phone: 403-385-3777

www.greyeagleresortandcasino.ca

灰鷹賭場 急聘

全／兼職

經驗中菜炒鑊

需略懂英語

薪高糧準有福利

有意者請電郵至

Tommy.Chan@greyeaglecasino.ca

或致電 403-436-0680 Tommy 洽

James Tull
杜振邦

Cell: 403-863-2888

e-mail: jamestull888@gmail.com





卡城中華文化中心

CALGARY CHINESE CULTURAL CENTRE

197 1st Street SW, Calgary, AB T2P 4M4



www.culturalcentre.ca



Facebook



Rednote



Instagram

查詢及報名: (403) 262-5071 或電郵至 info@culturalcentre.ca

QIGONG BEGINNER CLASS 氣功初級班

時間: 每週日 上午10:00至中午12:00
費用: \$ 200+ GST (5堂)
導師: Yan Ying Cui

Tai Chi Class 太極班

時間: 晚上6時半至7時半 (逢星期三)
費用: \$90+GST (6堂)
地點: 卡城中華文化中心
導師: Murray Cheung 張耀中

Let's Dance Latin 拉丁舞初級班

導師: Allen Lo

成人班	兒童班
16歲或以上 逢星期三 下午六時至七時半 \$60+GST 四堂	4歲或以上 逢星期六 上午十時半至十二時 \$60+GST 四堂

TAI CHI QIGONG BEGINNER CLASS 養生太極氣功初級班

時間: 每週六 上午11:00至中午12:00
費用: \$110 + GST (10堂)
導師: David Ha

Ballroom Dance Course 交誼舞班

歡迎55歲或以上人士報名
導師: Henry Way
費用: \$25 +GST (4 堂)
時間: 每週二 下午 7:00 - 8:30

Sketching & Watercolor 素描、水彩畫

時間: 每週六 上午十時至十一時半
費用: \$120+GST (8堂)
導師: 鄭國權老師
請自備文具及畫畫用具

KIDS' MANDARIN CLUB 普通話週末兒童班

每周六 1:00 PM - 3:00 PM
日期: 9月6日至10月25日
課程費用: \$300.00+GST (8節課)
導師: Jessica Yen
授課語言: 普通話和英語

Hung Gar Kung Fu Course 洪家拳武術班

時間: 每周三 6:30PM - 8PM
費用: \$110 + GST (10堂)
導師: 張建霖師傅

BADMINTON CLASS 羽毛球興趣班

全新星期四班 現正開放報名
時間: 每周二/四 7PM-9PM
費用: \$110 + GST (10堂)
導師: 馮帆老師

Body Training Class 楓華形體培訓班

時間: 下午六時至八時半(每週三)
下午二時四十分至四時四十分(每週日)
費用: \$80+GST (10課)
導師: 郭萍

Yoga Course 瑜珈班

時間: 逢星期三下午 6時15分至 7時15分
費用: \$144+GST稅 (10堂)
導師: May Chen
請自備瑜珈墊

標準急救證書一日課程 STANDARD FIRST AID Level C

日期: 9月21日 (星期日)
時間: 9:00 am - 5:00 pm
費用: \$150 + GST
地點: 卡城中華文化中心
授課語言: 中文 (廣東話&普通話)
線上授課 + 一日親身授課

GRAND REALTY & MANAGEMENT LTD.
盛世地產

服務卡城多年, 精通國、粵、英語
忠誠為中、港、台朋友買賣 新舊 房屋
用心盡責 收費合理 口碑載道 定當滿意

樊婉珊 Stephanie Fan
地產經紀代理
電郵: stephfan37@gmail.com
403-667-7006

西北 Charlewood 獨立屋 出售
複式四層, 近1,200呎, 四層全部裝修完成, 數年前內外大翻新。樓上三睡房, 一個半浴廁, 特大客廳及家庭廳。土庫完成, 有獨立廚房及洗衣房, 可分租, 屋後雙車房, 地點一流。主層月租 \$2,200, 土庫\$1,600, 租約至明年八月底, 買家可承接租約。
叫價 \$848,000
詳情可瀏覽: <https://3dtour.listsimple.com/p/L0Snr2UE>

即將上市 出售
Brentwood獨立屋, 內外全新裝修。

新上市 Panorama 柏文 出售
頂層兩房兩浴柏文, 新地板新油漆, 備有一個暖氣車位及一個露天車位, 地點一流, 購物方便。
\$325,000
詳情可瀏覽: <https://3dtour.listsimple.com/p/ospZgC66>

市中心 Eau Claire 柏文 出租
兩個一房單位, 高級廚具連洗/乾衣機, 24小時大門接待保安, 中央冷氣。
月租\$2,000 加電費
即可交吉單位連內置儲物櫃牀架
10月1日交吉單位連特大主人房衣帽間
詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/87045

市中心西南高檔柏文 出售
VANTAGE POINTE 高層 單邊, 兩房兩浴柏文, 800呎, 新地板, 兩年新廚具, 花崗岩櫃面, 9呎高樓底, 特大向西南露台, 遠眺山景及市景, 包全屋傢俬、電視等。自住或投資作出租物業皆宜, 包一暖氣車位。
\$375,000
詳情可瀏覽: <https://3dtour.listsimple.com/p/riXVCT3F>

西北 Beddington 孖屋半邊 出售
Bi-Level兩層式, 上層兩房, 土庫裝修完善, 另有一房, 全屋共兩浴廁。主層四月份全新裝修, 並更換全新不鏽鋼廚具及地板, 土庫浴廁亦同期大翻新連大量傢俬, 屋後特大單車房, 地點一流, 交通方便。
\$578,000
詳情可瀏覽: <https://3dtour.listsimple.com/p/lujrFBcqJ>

西北 Arbour Lake 獨立屋 出租
2,428呎獨立兩層, 樓上三房, 土庫完成另有一房, 全屋裝修, 近全新, 交通方便。
月租\$3,150 即可交吉
詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/522476

東南 Inglewood 高級柏文 出租
Sobow兩房兩浴單位, 980呎, 豪華設備, 高檔廚具, 空調, 室內暖氣車位。
月租 \$2,500 加自付電費 10月1日交吉
詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/393529

H&W 超值新鮮蔬果專門店
為你搜羅最新鮮及價廉物美蔬果
所有特價貨品售完即止, 廣告價格如有錯漏, 以店內標示為準

凡購物滿\$30即可獲2磅紅蘿蔔或3磅洋葱

T.O.V's SALE 1.68/lb 番茄連蒂	Red/Yellow and Orange Peppers SALE 1.28/lb 各色圓椒	Navel Oranges SALE 0.98/lb 甜橙
Gala Apples SALE 0.98/lb 基拿蘋果	Red and Black Plums SALE 1.98/lb 紅或黑布林	For 5 5 Pack Avocados SALE 4.98/box 5個裝牛油果
Strawberries SALE 12.98/cz 士多啤梨	Raspberries SALE 14.98/cz 覆盆莓	

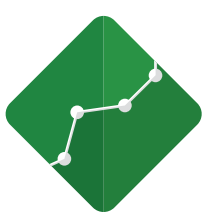
零售、批發無任歡迎
提供批發送貨服務
Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary
(403) 291-3232
周一至周五: 9am-8pm
周六: 9am-7pm 周日: 10am-6pm

本周特價09月18日 - 09月24日

閒情一周
TREND weekly

Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2
Website: www.trendweekly.com
Telephone: 403-262-0066 Advertising: 403-617-2100
Fax: 403-233-2172 Email: info@trendweekly.com

全部內容逢周四上載



詳情請登陸本報網站 www.trendweekly.com